



# BUREAU VERITAS

Industry Division

## CERTIFICATE OF APPROVAL CERTIFICADO DE APROBACIÓN

### N° BVA / GEN / 0077 - 09

This certifies to  
Se certifica a

**TALLERES TESMON S.A.**

Gral. Rodríguez 167 (1704) Ramos Mejía  
Prov. de Buenos Aires - R. ARGENTINA

Product  
Producto

**CNG PRESSURE REGULATOR  
REGULADOR ELECTRÓNICO PARA GNC**

Mark / Marca: **AIR GNC** Model / Modelo: **JM-20**

Complies with the requirements of Stan lard  
Cumple con los requerimientos de la Norma  
**ISO 15.500 : 2000 (E) Part 1, Part 2 an-1 Part 9**

Made in  
Industria  
Argentina

This certificate, issued within the scope of EUREAU VERITAS Gene al Conditions, is valid until  
Este certificado, expedido de acuerdo con las Condiciones Generales de B-JREAU VERITAS es válido hasta el  
**15 de Abril de 2010**

At / on  
Emitido en

**Buenos Aires, 23 de Enero de 2009**

**ALFREDO ALEJANDRO EUSSO**  
GERENTE DIVISIÓN CERTIFICACIÓN  
GAS, ELECTRICIDAD Y COMBUSTIBLES LÍQUIDOS

This certificate is invalid without the annex listed on page 2. General Conditions of service are given on the back.  
Este certificado no es válido sin el anexo indicado en la página 2. Las condiciones Generales de Servicio se detan an al dorso.

To check its validity telephone 34-11-4000-8008 - Para verificar su validez, llame al tel. 54-11-4000-8008 - email: bvarg.gas@ar.bureauveritas.com

Head Office: 17 bis, Place des Reflets - La Défense 2 - 92400 Courbevoile - France - Tel.: (1) 42 91 52 91 - Telex: 611135F  
General Conditions of service extracts overlaid.



**BUREAU  
VERITAS**

## ANNEX 1 ANEXO 1

Cde. **CERTIFICATE OF APPROVAL / CERTIFICADO DE APROBACIÓN**  
**N° BVA / GEN / 0077 - 09**

### General information / Datos generales

Manufacturer / Fabricante:	TALLERES TESMON S.A.
Technical Representative / Representante Técnico:	ING. J. EMILIO PETERSEN
Registration Professional / Matrícula Profesional:	CI Prov. De Bs. As. N° 39.348
Type of certificate / Tipo de certificado:	Approval of prototype / Aprobación de Prototipo
Registration of Inscription / Matrícula de inscripción:	BVG 162/14

### Technical features / Características técnicas

Type / Tipo:	Electronic / Electrónico	Electric feeding / Alimentación eléctrica:	12 Vcc
Service pressure / Presión de servicio:	200 bar	Regulation stages / Etapas de regulación:	3
Connection inlet / Conexión de entrada:	M 12x1	Flow / Caudal:	24 m <sup>3</sup> /h
Heating / Calentamiento:	By water / Por agua	Body / Material del cuerpo:	Aluminum / Aluminio
Temperature range / Rango de temperatura:	-40 °C to 120 °C / -40 °C a 120 °C	Connection outlet / Conexión de salida:	Hose Dn 18 mm / Para manguera de 18 mm
Marking / Marcado: Mark or logo; Model; Service pressure; CNG; BVG 162/14; Serial number; ISO 15500-9 / Marca o logo; Modelo; Para GNC; Presión de servicio; BVG 162/14; N° de Serie; ISO 15500-9			
Others data / Otros datos: In the documentation that originates this certificate / En la documentación que origina el presente certificado			

*This approval corresponds exclusively to the prototype and it doesn't imply the habilitation of the regulators that could be manufactured in conformity with the same ones. These will be approved for each batch. For this, beside of what is asked in the Standard, every regulators will have to be marked with the identification logo (sticker) with the legend of BUREAU VERITAS ARGENTINA S.A. Any modification to be done to the approved element must be previously formally notified to Bureau Veritas Argentina S.A. for its consideration and/or evaluation. The unfulfillment of this requirement will invalidate this Certification. / Esta aprobación corresponde exclusivamente al prototipo y no implica la habilitación de los reguladores que se fabriquen de conformidad con el mismo, los cuales serán aprobados por lote. Para tal fin, cada regulador deberá llevar marcado, además de lo establecido en la Norma, el logotipo de identificación (etiqueta) de BUREAU VERITAS ARGENTINA S.A. Toda modificación que se realice al elemento aprobado, deberá ser formalmente notificado previamente a Bureau Veritas Argentina S.A. para su consideración y/o evaluación. EL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS REQUISITOS INVALIDA EL PRESENTE CERTIFICADO.*

*Bureau Veritas Argentina S.A. only certifies that the samples and technical documentation of the element presented adjust to the corresponding standard applied, and it is responsibility of the Company Agent and the Technical Representative its execution according the certified model. Bureau Veritas Argentina S.A. this delimitates all responsibility for damage and prejudice that may occur due to failure or defects in the material, manufacturing or installation. Bureau Veritas Argentina S.A. solamente certifica que las muestras y documentación técnica del elemento presentado se ajustan a la norma de aplicación correspondiente, siendo responsabilidad del Titular de la Empresa y del Representante Técnico su ejecución de acuerdo al modelo certificado. Bureau Veritas Argentina S.A. deslinda toda responsabilidad por los daños y perjuicios que pudieran producirse por fallas o defectos de material, fabricación o su instalación.*

At / on  
Emitido en  
**Buenos Aires, 23 de Enero de 2009**

**ALFREDO ALEJANDRO BUSSO**  
GERENTE DIVISIÓN CERTIFICACIÓN  
GAS, ELECTRICIDAD Y COMBUSTIBLES LÍQUIDOS

This Annex is an integral part of the Certificate of Approval and should be read in conjunction with the same.  
El presente Anexo es parte integral del Certificado de Aprobación, y deberá ser leído conjuntamente con el mismo.